

Model: M-MT1DR/elecom9

ENGLISH Manual Trackball Mouse

Name and function of each part

1 Mouse

1 Left button
2 Right button
3 Wheel
4 "Back" button
5 "Forward" button
6 Trackball
7 LED light

8 Pointer speed change switch
9 Ball removal button
10 Power Switch
11 Battery cover
12 Battery-storage compartment
13 Receiver unit-storage compartment
14 USB connector (Male)

Download and install "Elecom Mouse Assistant" from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the "Forward" and "Back" buttons will become available for use. https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insert the battery

1 Remove the battery cover.
2 Insert the battery.
3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch to the on position.
The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.
* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Connecting to a PC

1 Start the PC.
2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

How to clean the trackball

1 Press the button to push the trackball out and pick the trackball up with your fingers.
2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.
When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

| | |
|----------------------------------|--|
| Count number | 750/1500 count (switchable) |
| Interface | USB |
| Radio frequency | 2.4 GHz band |
| Radio wave method | GFSK |
| Radio wave range | Non-magnetic materials (such as wooden desks); approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks); approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed. |
| Read method | Optical sensor method |
| Emitted light type | Non-visible wavelength range |
| Number of buttons | 5 * including wheel button |
| Dimensions (W x D x H) | Trackball mouse: Approximately 74 mm x 90 mm x 42 mm Receiver unit: Approximately 18 mm x 15 mm x 6 mm |
| Operational temperature/humidity | 5°C to 40°C / up to 90%RH (without condensation) |
| Storage temperature/humidity | -10°C to 60°C / up to 90%RH (without condensation) |
| Supported battery | Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery |
| Operational time | Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 52 hours Continuous standby time: Approximately 208 days Estimated usage time: Approximately 110 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.) |
| Supported OS | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) |

Modell: M-MT1DR/elecom9

DEUTSCH Bedienungsanleitung Trackball-Maus

Namen und Funktionen jedes Bestandteils

1 Maus

1 Linke Taste
2 Rechte Taste
3 Rad
4 Schaltfläche „Zurück“
5 Schaltfläche „Weiter“
6 Trackball
7 LED-Licht

8 Schalter zum Ändern der Zeigergeschwindigkeit
9 Taste zur Entfernung des Balls
10 Ein-/Ausschalter
11 Batterieabdeckung
12 Batterie-Staufach
13 Empfänger-einheit
14 USB-Verbindung (Stecker)

Laden Sie den „Elecom Mouse Assistant“ von unserer Website herunter und installieren Sie ihn, um den Tasten Funktionen zuzuweisen. Für Macintosh stehen die Tasten „Weiter“ und „Zurück“ zur Verfügung. https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Batterie einlegen

1 Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2 Batterie einlegen.
3 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder in ihrem ursprünglichen Zustand auf.

2 Schalten Sie das Gerät EIN

1 Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position ON.
Die rote LED um das Rad herum leuchtet eine bestimmte Zeit lang auf.
* Wenn die Restkapazität des Akkus niedrig ist, blinkt die LED eine bestimmte Zeit lang rot.

3 Verbindung mit dem PC

1 Schalten Sie den Computer ein
2 Stecken Sie die Empfänger-einheit in eine USB-Büchse des Computers.
3 Der Treiber wird automatisch installiert, woraufhin Sie die Maus verwenden können.

Wie man den Trackball reinigt

1 Drücken Sie die Taste, um den Trackball herauszudrücken und ergreifen Sie den Trackball mit den Fingern.
2 Verwenden Sie einen Wattestäbchen oder Ähnliches, um den Staub zu entfernen, der sich auf den drei Kontaktflächen der roten Kugel angesammelt hat.
Achten Sie beim Reinigen um den optischen Sensor herum darauf, dass der Sensor nicht beschädigt wird.

Technische Daten

| | |
|---|--|
| Zählnummer | 750/1500 Zählungen (umschaltbar) |
| Interface | USB |
| Funkfrequenz | 2,4 GHz Band |
| Radiowellen-Methode | GFSK |
| Radiowellenbereich | Nichtmagnetische Unterlage (z. B. Holzstisch); ungefähr 10 m Magnetische Unterlage (z. B. Stahlstisch); ungefähr 3 m * Diese Werte wurden in der Testumgebung von ELECOM ermittelt und sind nicht garantiert. |
| Lesemethode | Optischer Sensor |
| Typ emittiertes Licht | Bereich nicht sichtbarer Wellenlängen |
| Anzahl der Tasten | 5 * darunter Radtaste |
| Größe (B x L x H) | Trackball-Maus: etwa 74 x 90 x 42 mm Empfängereinheit: etwa 18 x 15 x 6 mm |
| Betriebstemperatur/Betriebsfeuchtigkeit | 5° bis 40° C/bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation) |
| Lagertemperatur/Lagerfeuchtigkeit | -10° bis 60° C/bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation) |
| Unterstützte Batterie | AAA-Alkalibatterie, AAA-Mangan-Batterie, wiederaufladbarer AAA-Nickel-Metalhydrat-Akku |
| Betriebszeit | Schätzung bei der Verwendung einer Alkali-Batterie Dauer der Standby-Zeit: Ungefähr 208 Tage Geschätzte Nutzungsdauer: Ungefähr 110 Tage (Obige Berechnung geht davon aus, dass der Computer acht Stunden am Tag benutzt wird, wobei 5 % der Zeit mit dem Betrieb der Maus verbracht werden.) |
| Unterstützte Betriebssysteme | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.) |

Modèle: M-MT1DR/elecom9

FRANÇAIS Manuel Souris Trackball

Noms et fonctions de chaque pièce

1 Souris

1 Bouton gauche
2 Bouton droit
3 Boule
4 Bouton « Retour »
5 Bouton « Avancer »
6 Trackball
7 Lumière LED

8 Commutateur de changement de vitesse du pointeur
9 Bouton de retrait de la boule
10 Bouton d'alimentation
11 Compartiment de rangement des piles
12 Compartiment de rangement de l'appareil récepteur
13 Compartiment de rangement de l'appareil récepteur
14 Connecteur USB (mâle)

Téléchargez et installez « Elecom Mouse Assistant » (Aide à la souris Elecom) à partir de notre site Web pour attribuer des fonctions aux boutons. Pour Macintosh, les boutons « Suivant » et « Avancer » seront disponibles. https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insérez la batterie

1 Enlevez le couvercle de la batterie.
2 Insérez la batterie.
3 Remettez le couvercle de la batterie en place.

2 Mettez l'appareil sous tension

1 Faites glisser le bouton d'alimentation en position ON.
Le voyant LED rouge autour de la molette s'allume pendant une durée fixe.
* Lorsque la batterie restante est faible, le voyant LED clignote rouge pendant un temps fixe.

3 Connexion à un PC

1 Démarrez le PC.
2 Connectez l'appareil récepteur dans le port USB du PC.
3 Le pilote sera installé automatiquement, et vous pourrez dès lors utiliser la souris.

Comment nettoyer le trackball

1 Appuyez sur le bouton pour pousser le trackball et tenez-le avec vos doigts.
2 Utilisez un coton-tige ou quelque chose de similaire pour enlever la poussière accumulée sur les trois surfaces de contact de la boule rouge.
Lorsque vous nettoyez le capteur optique, veillez à ne pas endommager le capteur.

Spécifications

| | |
|---|---|
| Nombre de comptes | 750 / 1500 comptes (commutables) |
| Interface | USB |
| Fréquence radio | Bande 2,4 GHz |
| Méthode par onde radio | GFSK |
| Diffusion par onde radio | Surface non magnétique (par exemple une table en bois) : env. 10 m Surface magnétique (par exemple une table en acier) : env. 3 m * Ces valeurs ont été obtenues dans l'environnement de test ELECOM et ne sont pas garanties. |
| Méthode de lecture | Capteur optique |
| Type de lumière émis | Gamme de longueurs d'onde non visibles |
| Nombre de boutons | 5 * y compris le bouton de la boule |
| Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur) | Souris Trackball : env. 74 x 90 x 42 mm Appareil récepteur : env. 18 x 15 x 6 mm |
| Température de fonctionnement/humidité | 5°C à 40°C / jusqu'à 90% de RH (pendant sans condensation) |
| Température de stockage/humidité | -10°C à 60°C / jusqu'à 90% de RH (pendant sans condensation) |
| Batteries prises en charge | N'importe quelle batterie alcaline AAA, batterie au manganèse AAA, batterie de nickel-métal hydrure de type AAA |
| Temps d'exploitation | Estimez quand vous utiliserez des batteries ou piles alcalines Temps de fonctionnement continu: Environ 52 heures Temps de veille continu: Environ 208 jours Temps d'usage estimé: Environ 110 jours (Les points sus cités partent de l'hypothèse que l'ordinateur est utilisé pendant 8 heures par jour, avec 5% de temps passé à utiliser la souris.) |
| Systèmes d'exploitation compatibles | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise.) |

Modelo: M-MT1DR/elecom9

ESPAÑOL Manual Ratón Trackball

Nombres y funciones de cada parte

1 Ratón

1 Botón izquierdo
2 Botón derecho
3 Rueda
4 Botón "Retrosoco"
5 Botón "Avance"
6 Trackball
7 Luz LED

8 Interruptor de cambio de velocidad de puntero
9 Botón de extracción de la bola
10 Tapa de la pila
11 Compartimento de almacenamiento de la batería
12 Compartimento de almacenamiento de la batería
13 Compartimento de almacenamiento de la batería
14 Conector USB (macho)

Descargue e instale « Elecom Mouse Assistant » desde nuestro sitio web para asignar funciones a los botones. Para Macintosh, los botones « Sigüente » y « Atrás » estarán disponibles para su uso. https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Introduzca la pila

1 Extraiga la tapa de la pila.
2 Introduzca la pila.
3 Vuelva a colocar la tapa de la pila a su estado original.

2 Encienda la corriente eléctrica

1 Deslice el interruptor a la posición ON.
El LED rojo alrededor de la rueda se iluminará durante un tiempo fijo.
* Cuando queda poca batería durante el uso, el LED parpadea en rojo por un tiempo fijo.

3 Conexión a un PC

1 Encienda el PC.
2 Introduzca el receptor en el puerto USB del PC.
3 La unidad se instalará automáticamente, y podrá usar el ratón.

Cómo limpiar el trackball

1 Pulse el botón para que salga el trackball y coja el trackball con los dedos.
2 Utilice un bastoncillo de algodón o objeto parecido para quitar el polvo acumulado en las tres superficies de contacto de la bola roja.
Cuando limpie alrededor del sensor óptico, tenga cuidado de no dañar el sensor.

Especificaciones

| | |
|--|--|
| Número de recuento | 750/1500 recuentos (conmutable) |
| Interfaz | USB |
| Frecuencia de radio | Banda de 2,4 GHz |
| Método de onda de radio | GFSK |
| Alcance de las ondas de radio | Superficie no magnética (p. ej. escritorio de madera): aprox. 10 m Superficie magnética (p. ej. escritorio de acero): aprox. 3 m * Estos valores fueron obtenidos en entorno de prueba de ELECOM y no están garantizados. |
| Método de lectura | Sensor óptico |
| Tipo de luz emitida | Alcance de longitud de onda no visible |
| Número de botones | 5 * incluido el botón de rueda |
| Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto) | Ratón Trackball : aprox. 74 x 90 x 42 mm Receptor: aprox. 18 x 15 x 6 mm |
| Humedad/temperatura de funcionamiento | 5 °C a 40 °C / hasta 90%RH (sin condensación) |
| Humedad/temperatura de almacenamiento | -10 °C a 60 °C / hasta 90%RH (sin condensación) |
| Pilas compatibles | Cualquier pila alcalina AAA, pila de manganeso AAA, batería recargable de hidruro de níquel-metal de tipo AAA |
| Tempo de funcionamiento | Estimación al usar pilas alcalinas Tiempo de funcionamiento continuo: Aproximadamente 52 horas Tiempo en espera continuo: Aproximadamente 208 días Tiempo de uso estimado: Aproximadamente 110 días (Lo anterior es suponiendo que se utiliza el ordenador durante ocho horas al día con un 5 % del tiempo usando el ratón.) |
| Sistemas operativos compatibles | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Puede ser necesaria una actualización para cada nueva versión del sistema operativo o la instalación de un servicio pack.) |

Modello: M-MT1DR/elecom9

ITALIANO Manuale Mouse con Trackball

Nomi e funzioni di ciascuna componente

1 Mouse

1 Tasto Sinistro
2 Tasto Destro
3 Rotella di scorrimento
4 Tasto "Indietro"
5 Tasto "Avanti"
6 Trackball
7 Luce a LED

8 Interruttore di cambiamento di velocità del puntatore
9 Pulsante di rimozione della sfera
10 Interruttore di accensione
11 Coperchio del vano batteria
12 Comparto per la conservazione delle batterie
13 Comparto per la conservazione delle batterie
14 Connettore USB (maschio)

Scaricare e installare « Elecom Mouse Assistant » dal nostro sito web per assegnare ai pulsanti le rispettive funzioni. Per Macintosh sarà possibile utilizzare i pulsanti « Avanti » e « Indietro ». https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Inserire la batteria

1 Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2 Inserire la batteria.
3 Riposizionare il coperchio della batteria al suo stato originale.

2 Accendere l'unità

1 Far scorrere l'interruttore di accensione in posizione ON.
Il LED rosso posizionato intorno alla rotella si accenderà per un periodo stabilito.
* Quando la batteria rimanente è poca, la luce a LED lampeggia di rosso per un tempo fisso.

3 Collegamento al PC

1 Avviare il PC.
2 Inserire il ricevitore nella porta USB del PC.
3 Il driver verrà installato automaticamente e il mouse potrà essere immediatamente utilizzato.

Come pulire la trackball

1 Premere il pulsante per far uscire la trackball e prendere la trackball con la dita.
2 Utilizzare un batuffolo di cotone o simili per rimuovere la polvere accumulata sulle tre superfici di contatto della sfera rossa.
Attenzione a non danneggiare il sensore ottico durante la pulizia.

Specifiche

| | |
|--|--|
| Conteggio | 750/1500 (regolabile) |
| Interfaccia | USB |
| Frequenza Radio | Banda 2,4 GHz |
| Modalità Onde Radio | GFSK |
| Intervallo onde radio | Superficie non magnetica (ad es., scrivania in legno): circa 10 m Superficie magnetica (ad es. scrivania in acciaio): circa 3 m * Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti. |
| Modalità di lettura | Sensore ottico |
| Tipo di luce emessa | Gamma di lunghezza d'onda non visibile |
| Numero di pulsanti | 5 * tra cui pulsante rotellina |
| Dimensioni (L x P x H) | Mouse con Trackball : circa 74 x 90 x 42 mm Ricevitore: circa 18 x 15 x 6 mm |
| Temperatura/umidità per il funzionamento | 5 °C a 40 °C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia) |
| Temperatura/umidità per la conservazione | -10 °C a 60 °C / fino a 90% RH (senza condensa tuttavia) |
| Batterie supportate | Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria agli idruri di Ni-MH ricaricabili AAA |
| Tempo operativo | Stima quando si utilizza la batteria alcalina Tempo di funzionamento continuo: Circa 52 ore Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni Tempo di utilizzo stimato: Circa 110 giorni (Quanto sopra è da intendersi nell'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.) |
| Sistemi operativi supportati | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un servizio pack.) |

Model: M-MT1DR/elecom9

ENGLISH **Manual** **Trackball Mouse**

Name and function of each part

■ Mouse

1 Left button 8 Pointer speed change switch 9 Ball removal button
 2 Right button 9 Ball removal button Remove ball during maintenance
 3 Wheel Blue 750 dpi Red 1500 dpi
 4 "Back" button Operates the "Back" button on the Web browser.
 5 "Forward" button Operates the "Forward" button on the Web browser.
 6 Trackball
 7 LED light
 When power is ON, the LED is lit red for a fixed time.
 When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.

10 Power Switch
 11 Battery cover
 12 Battery-storage compartment
 13 Receiver unit-storage compartment
 14 USB connector (Male)

■ Receiver unit

14 USB connector (Male)

1 Insert the battery

1 Remove the battery cover.
 2 Insert the battery.
 3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch to the on position.
 The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.
 * When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Connecting to a PC

1 Start the PC.
 2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.
 • Ensure the correct orientation and insertion location of the connector.
 • If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
 • Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

How to clean the trackball

1 Press the button to push the trackball out and pick the trackball up with your fingers.

2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.

When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

| | |
|----------------------------------|--|
| Resolution | 750/1500 dpi (switchable) |
| Interface | USB |
| Radio frequency | 2.4 GHz band |
| Radio wave method | GFSK |
| Radio wave range | Non-magnetic materials (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks): approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed. |
| Read method | Optical sensor method |
| Emitted light type | Non-visible wavelength range |
| Number of buttons | 5 * including wheel button |
| Dimensions (W x D x H) | Trackball mouse: Approximately 74 mm x 90 mm x 42 mm Receiver unit: Approximately 18 mm x 15 mm x 6 mm |
| Operational temperature/humidity | 5°C to 40°C / up to 90%RH (without condensation) |
| Storage temperature/humidity | -10°C to 60°C / up to 90%RH (without condensation) |
| Supported battery | Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery |
| Operational time | Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 52 hours Continuous standby time: Approximately 208 days Estimated usage time: Approximately 110 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.) |
| Supported OS | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) |

모델명: M-MT1DR/elecom9

한국어 **취급설명서** **트랙볼 마우스**

각 부분의 명칭 및 기능

■ 마우스 본체

1 좌 버튼 8 포인터 속도 변경 스위치 9 볼 제거 버튼
 2 우 버튼 청색 점등 750 dpi 적색 점등 1500 dpi 유지보수 작업 시 볼을 분리합니다.
 3 휠 카운트 수가 변경되면 현재 카운트 수는 LED의 깜빡임 횟수로 표시됩니다.
 4 "뒤로" 버튼 웹 브라우저에서 "뒤로" 버튼을 작동합니다.
 5 "앞으로" 버튼 웹 브라우저에서 "앞으로" 버튼을 작동합니다.
 6 트랙볼
 7 LED 램프
 전원이 켜지면 LED가 일정 시간동안 빨간색으로 켜집니다.
 사용 시 건전지 잔량이 낮아지면 LED가 빨간색으로 깜빡입니다.

10 전원 스위치 11 건전지 커버 12 건전지 저장부 13 리시버 유닛 14 USB 커넥터(수컷)

■ 리시버 유닛

14 USB 커넥터(수컷)

1 건전지 삽입

1 건전지 커버를 분리합니다.
 2 건전지 삽입.
 3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

2 전원을 켭니다

1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.
 휠 주위의 빨간색 LED가 일정 시간 동안 켜집니다.
 * 건전지 잔량이 낮으면 LED가 일정 시간 동안 빨간색으로 깜빡입니다.

3 컴퓨터 접속

여기에 커넥터를 삽입합니다.
 1 컴퓨터를 부팅합니다.
 2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.
 • 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
 • 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바르게 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 고장날 수 있습니다.
 • USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.

3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼을 사용할 수 있습니다.

트랙볼을 청소하는 방법

1 버튼을 눌러 트랙볼을 밀어 내고 손가락으로 트랙볼을 선택합니다.

2 면봉 또는 이와 유사한 것을 사용하여 빨간 공의 세 접촉 면에 축적된 먼지를 제거합니다.

광학식 센서 부근을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

사양

| | |
|---------------------|--|
| 카운트 수 | 750/1500 dpi (전환 가능) |
| 대용 인터페이스 | USB |
| 전파 주파수 | 2.4GHz 대 |
| 전파 방식 | GFSK |
| 전파 범위 | 비 자성 소재 (나무 책상 등): 약 10m 자성 소재 (철제 책상 등): 약 3m * 이 수치는 좋은 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다. |
| 읽기 방식 | 광학 센서 방식 |
| 조명 방식 유형 | 비가시 파장 범위 |
| 버튼 수 | 휠 버튼 포함 5개 * |
| 외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이) | 트랙볼 마우스: 약 74 mm x 90 mm x 42 mm 리시버 유닛: 약 18 mm x 15 mm x 6 mm |
| 동작 온도 / 습도 | 5°C ~ 40°C / 최고 90%RH (결로 없이) |
| 보존 온도 / 습도 | -10°C ~ 60°C / 최고 90%RH (결로 없이) |
| 대용 전지 | AAA 알카라인 건전지, AAA 망간 건전지, AAA 니켈수소 건전지 |
| 작동 시간 | 알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간: 약 52 시간 연속 대기 시간: 약 208 일 예상 사용 시간: 약 110 일 (1일 8시간 컴퓨터 조작 중 5%를 트랙볼 조작에 할당할 경우) (위 값은 1대 사용 컴퓨터 8시간, 5%의 시간이 트랙볼 조작에 할당된 경우를 가정합니다.) |
| 호환 OS | Windows 10, Windows 8.1, Windows RT8.1, Windows 7, macOS Mojave (10.14) (각 OS의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다.) |

设备型号: M-MT1DR/elecom9

中文·简体 **使用说明书** **轨迹球鼠标**

各部分的名称及其作用

■ 鼠标

1 左键 8 指针变速开关 9 轨迹球弹出按钮
 2 右键 蓝色 750 DPI 红色 1500 DPI 在维护过程中拆除轨迹球
 3 滚轮 카운트 수가 변경되면 현재 카운트 수는 LED의 깜빡임 횟수로 표시됩니다.
 4 "返回"键 在浏览器中操作"返回"键。
 5 "前进"键 在浏览器中操作"前进"键。
 6 轨迹球
 7 LED灯
 在电源接通后,LED灯有段时间会亮红光。
 当剩余电池电量较低时,LED灯会闪烁红光。

10 电源开关 11 电池盖 12 电池存储区 13 接收器存放仓 14 USB连接器(公)

■ 接收器

14 USB连接器(公)

1 插入电池

1 拆下电池盖。
 2 插入电池。
 3 重新安装电池盖,使其恢复原始状态。
 按照正负极的方向正确的插入电池。

2 接通电源

1 把电源开关滑到ON的位置。
 滑轮周围的红色LED指示灯将亮起一段时间。
 * 当剩余电池电量较低时,LED灯有段时间会闪烁红光。

3 连接到计算机

在此处插入连接头。
 1 启动计算机。
 2 将接收单元插入计算机的USB端口。
 • 请仔细确认接头的方向和插入部位。
 • 插入时如果感到阻力,请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或人身伤害。
 • 请不要触摸USB接头的端子部。
 驱动程序将自动安装,自此即可进行使用轨迹球。

如何清洁轨迹球

1 按下按钮将轨迹球弹出,然后用手指向上推动取出轨迹球。

2 用棉签或类似的东西清除红色球三个接触面上积累的灰尘。

清洁光学传感器附近时,请不要损伤传感器。

基本规格

| | |
|------------------|--|
| 分辨率 | 750/1500 DPI (可切换) |
| 支持接口 | USB |
| 电波频率 | 2.4GHz 频段 |
| 电波方式 | GFSK |
| 电波范围 | 非磁性材料(例如木书桌): 大约 10m 磁性材料(例如铁书桌): 大约 3m * 此指标是在公司环境下的测试值,并非保证值。 |
| 阅读方法 | 光学传感器方法 |
| 发射光类型 | 非可见光波长范围 |
| 按键数量 | 5 * 包括滚轮按钮 |
| 外观尺寸 (宽 x 深 x 高) | 轨迹球鼠标: 约 74 x 90 x 42 mm 接收器: 约 18 x 15 x 6 mm |
| 工作温度 / 湿度 | 5°C 至 40°C / 相对湿度高达 90% (不过无结露) |
| 存放温度 / 湿度 | -10°C 至 60°C / 相对湿度高达 90% (不过无结露) |
| 适用电池 | 7 号碱性干电池、7 号锰干电池、7 号镍氢二次电池 |
| 工作时间 | 使用碱性电池时的估计值 连续工作时间: 约 52 小时 连续待机时间: 约 208 天 估计可用时间: 约 110 天 (以上数据是假设一天使用电脑 8 小时, 其中 5% 的时间在操作轨迹球。) |
| 兼容的操作系统 | Windows 10, Windows 8.1, Windows RT8.1, Windows 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。) |

型號: M-MT1DR/elecom9

中文·繁體 **使用說明書** **軌跡球滑鼠**

各部位名稱及功能

■ 滑鼠本體

1 左鍵 8 指標速度變更開關 9 軌跡球移除按鈕
 2 右鍵 藍色 750 DPI 紅色 1500 DPI 在維修時拆除軌跡球
 3 滾輪 카운트 수가 변경되면 현재 카운트 수는 LED의 깜빡임 횟수로 표시됩니다.
 4 "上一頁"键 操作網頁瀏覽器上的[上一頁]按钮。
 5 "下一頁"键 操作網頁瀏覽器上的[下一頁]按钮。
 6 軌跡球
 7 LED 指示燈
 電源開啟時, LED 指示燈會亮紅燈一段時間。
 若在使用時剩餘電量變低, LED 指示燈則會閃紅燈。

10 電源開關 11 電池蓋 12 電池儲槽 13 接收器存放槽 14 USB 連接器(公)

■ 接收器

14 USB 連接器(公)

1 插入電池

1 拆下電池蓋。
 2 插入電池。
 3 將電池蓋裝回。
 依照正確的正負極方向插入電池。

2 開啟電源

1 將電源開關滑至 ON 的位置。
 滾輪周圍的紅色 LED 指示燈將亮起一段時間。
 * 剩餘電量變低時, LED 指示燈會閃紅燈一段時間。

3 連結電腦

在此處插入接頭。
 1 開啟電腦。
 2 將接收器插入電腦 USB 埠口。
 • 請確認連接器方向與插入部位。
 • 插入時, 感到強大阻力的情況下, 請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入, 可能造成連接器破損或人身傷害。
 • 請勿觸摸 USB 連接頭的端子部。
 驅動程序自動安裝後, 即可使用軌跡球。

如何清潔軌跡球

1 按下按鈕將軌跡球推出, 用手指向上拾取軌跡球。

2 使用棉花棒或類似方法清除在紅球三個接觸面上積聚的灰塵。

清潔光學式感測器附近時, 請勿損傷感測器。

規格

| | |
|------------------|---|
| 解析度 | 750/1500 DPI (可切换) |
| 通用介面 | USB |
| 電波頻率 | 2.4GHz 频段 |
| 電波方式 | GFSK |
| 電波範圍 | 非磁性材質(如木質書桌): 約 10 公尺 磁性材質(如在紅球): 約 3 公尺 * 此為在公司環境取得的測量值, 並非保證值。 |
| 讀取方式 | 光學感應 |
| 發射光類型 | 非可見光波長範圍 |
| 按鈕數 | 5 * 包括滾輪按鈕 |
| 外型尺寸 (寬 x 深 x 高) | 軌跡球滑鼠: 約 74 x 90 x 42 mm 接收器: 約 18 x 15 x 6 mm |
| 操作溫度 / 濕度 | 5°C 至 40°C / 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝) |
| 儲存溫度 / 濕度 | -10°C 至 60°C / 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝) |
| 適用電池 | 四號鹼性乾電池、四號碳氫電池、四號鎳氫充電電池 |
| 操作時間 | 使用鹼性電池時的預估連續操作時間: 約 52 小時 連續待機時間: 約 208 天 預估使用時間: 約 110 天 (以上數值是假設一天使用電腦 8 小時, 且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。) |
| 相容作業系統 | Windows 10, Windows 8.1, Windows RT8.1, Windows 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要將作業系統更新到最新版本或安裝服務套件。) |

Model: M-MT1DR/elecom9

Bahasa Indonesia **Manual** **Mouse Trackball**

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

■ Mouse

1 Tombol kiri 8 Tombol pengubah kecepatan pointer 9 Tombol pencabut bola
 2 Tombol kanan Biru 750 dpi Merah 1500 dpi Lepaskan bola saat melakukan tindakan perawatan
 3 Roda 카운트 수가 변경되면 현재 카운트 수는 LED의 깜빡임 횟수로 표시됩니다.
 4 Tombol "kembali" Mengoperasikan tombol "Kembali" pada web browser
 5 Tombol "maju" Mengoperasikan tombol "Maju" pada web browser
 6 Trackball
 7 Lampu LED
 Saat daya dalam posisi ON, lampu LED akan menyala warna merah untuk beberapa saat.
 Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah.

10 Sakelar Daya
 11 Tutup baterai
 12 Bagian penyimpanan baterai
 13 Kompartemen penyimpanan unit penerima
 14 Konektor USB (jantan)

■ Unit penerima

14 Konektor USB (jantan)

1 Masukkan baterai

1 Lepas tutup baterai.
 2 Masukkan baterai.
 3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.
 Masukkan baterai dengan orientasi plus dan minus yang benar.

2 Nyalakan daya ON

1 Geser sakelar daya pada posisi yang benar.
 Lampu LED merah di sekitar roda akan menyala untuk beberapa saat.
 * Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah selama beberapa saat.

3 Menyambungkan ke PC

Masukkan konektor di sini.
 1 Nyalakan PC.
 2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.
 • Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
 • Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
 • Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

3 Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

Cara membersihkan trackball

1 Tekan tombol untuk mendorong trackball keluar dan keluarkan trackball dengan jari Anda.

2 Gunakan pembersih kapas atau bendar serupa untuk membersihkan debu yang terkumpul pada tiga permukaan kontak bola merah.

Jangan sampai merusak sensor optik saat membersihkan area tersebut.

Spesifikasi

| | |
|--------------------------------|---|
| Resolusi | 750/1500 dpi (dapat diubah) |
| Antar muka | USB |
| Frekuensi radio | Pita 2.4 GHz |
| Metode gelombang radio | GFSK |
| Rentang gelombang radio | Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m * Metode adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin. |
| Metode pembacaan | Metode sensor optik |
| Jenis cahaya yang dipancarkan | Rentang panjang gelombang kasat mata |
| Jumlah tombol | 5 * termasuk tombol roda |
| Dimensi (P x L x T) | Mouse Trackball: sekitar 74 x 90 x 42 mm Unit penerima: sekitar 18 x 15 x 6 mm |
| Suhu/kelembaban pengoperasian | 5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi) |
| Suhu/kelembaban penyimpanan | -10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi) |
| Baterai | Baterai kering alkaline AAA, baterai kering mangan AAA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AAA |
| Durasi pengoperasian | Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 52 jam Masa sisa berkelanjutan: Kira-kira 208 hari Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 110 hari (Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dibagikan untuk menggunakan trackball.) |
| Sistem Operasi yang kompatibel | Windows 10, Windows 8.1, Windows RT8.1, Windows 7, macOS Mojave (10.14) (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack) |

